

Libros

Recensiones

CONCILIO PASTORAL HOLANDEÉS: *Religiosos en una sociedad nueva*. Salamanca, Ed. Sígueme, 1971. 160 pp. (Estela, 99).

Este volumen (160 páginas) contiene diez informes elaborados por la “Comisión para la aportación de los religiosos al concilio pastoral de los Países Bajos”, vulgarmente conocida como la Comisión de los XVII, por ser ese el número de sus miembros, religiosos en su totalidad. Ellos mismos nos dicen que dichos informes ofrecen una imagen de lo que durante los años 1966-1969 se ha reflexionado comunitariamente acerca de las críticas que los religiosos dirigían al pasado, la actitud que adoptaban ante el presente y las perspectivas que veían para el futuro.

En cuanto al método de trabajo, expresan (p. 16) que desde un principio se prescindió de ofrecer una imagen completa del mensaje evangélico y de la tradición fiel de la Iglesia acerca de la vida religiosa. Y no se quiso escribir un estudio teológico bien ponderado y actual sobre este asunto, sino que se pretendió discutir lo que hoy día se está viviendo entre los religiosos, e interpretándolo, ofrecer una directriz para mañana.

No es de extrañar, pues, que todo el contenido de los informes sea un tejido de verdades incompletas (mucho más dañosas que los errores) donde junto con algo de trigo, crece una verdadera maleza de cizaña. Por eso también pertenece este libro al género de los que pretenden edificar sobre la base movediza de “las experiencias” en vez de cavar cimientos en la solidez de los principios.

Consecuente con su género, no se cita una sola vez el Evangelio, y mucho menos, el resto de la Escritura, aunque se recurre a menudo al *slogan* del “reino” o del calificativo “evangélico”.

Además, tratándose de un intento de aportación a la renovación de la vida religiosa, llama poderosamente la atención y causa indecible sufrimiento que no se haga otra referencia a los documentos conciliares que para decir de ellos (p. 148)... “patrocinamos una forma de renovación que llegue más lejos que el Concilio Vaticano II. El callejón sin salida al que corren peligro de ir a parar los religiosos, exige una acción más vigorosa que la que podría patrocinarse basándose en los indecisos documentos del Concilio Vaticano II, en cuyos textos cada uno puede leer lo que quiera”.

Es verdad que citan en varias ocasiones un documento conciliar: la *Gaudium et Spes*. No he controlado todas las citas, pero sí la que hacen en la página 24 y para muestra bastará. Es el párrafo 38. La *Gaudium et Spes* habla del “Verbo de Dios por quien fueron hechas todas las cosas...”. Pero los religiosos holandeses hablan de “el hombre Jesús de Nazaret, el Cristo, su vida y su mensaje”. *Gaudium et Spes* dice: “... A los que creen en la caridad divina les da la certeza de que abrir a todos los hombres los caminos del amor y esforzarse por instaurar la fraternidad universal no son cosas inútiles”. La versión citada en el informe dice: “... Y que el camino del amor está abierto para todos los hombres y que el esfuerzo por instaurar la fraternidad universal no es inútil”.

Si se trata con tan poco respeto un texto conciliar, ¿qué se puede esperar del resto de las afirmaciones, apreciaciones y conclusiones?

Creo que lo dicho basta para ubicar este libro. Es de lamentar que él sea la obra de religiosos reunidos en “un concilio pastoral”. ¿Son estos los buenos pastos que nos ofrecen?

M. D.

SCHMIDT, W. H. - DELLING, G.: *Woerterbuch zur Bibel*. Hamburg-Zue-rich, Furche Verlag-Theologischer Verlag, 1971. 694 pp.

Los diccionarios y vocabularios de Sagrada Escritura y de teología bíblica se multiplican hoy sin cesar, el que tenemos hoy entre manos quiere ser una síntesis en ambos campos, y lo logra, conservando la característica de ser muy sencillo y accesible, sin por ello perder en profundidad. Eso sí, para los lectores que no utilizan la Biblia de Lutero (revisión 1969), presenta el inconveniente de tener que recurrir a ella para buscar el término buscado, pues la obra está basada en dicha versión. Por supuesto que el vocabulario presentado no es completo (331 voces), ni pretende serlo; de todas formas nos llama la atención la ausencia de voces como Nazir (*Jc* 13,5: *Geweihter* en la Luther-Bibel) o Virgen (*Is* 7,14 y *Mt* 25,1 ss.: *Jungfrau*), figurando otras voces de menor importancia.

M. Alexander
Los Toldos

BORNKAMM, G.: *Paul, Apôtre de Jésus - Christ*. Genève, Ed. Labor et Fides, 1971. 343 pp.

El autor, profesor del Nuevo Testamento en la Universidad de Heidelberg, nos dice que su libro sigue, en su mayor parte, caminos no acostumbrados. Así, en su deseo de devolver la palabra al mismo Pablo, se limita estrictamente a las epístolas “auténticas” del apóstol (*1 Ts*; *Ga*; *1 y 2 Co*; *Flp*; *Filemón* y *Rm*).

El método histórico-crítico usado trata de “purificar” el Libro de los *Hechos de los Apóstoles* de la piadosa tradición con que la Iglesia representó a Pablo. Nos dice el autor, que Lucas, que redactó los Hechos al final del siglo, o sea unos cuarenta años después de las cartas paulinas (ya olvidadas entonces) fue un “historiador” en el sentido de su época; por eso no puede pasar como un testigo auténtico sino más bien como narrador secundario. De aquí que la imagen de Pablo y de su historia se habría modificado considerablemente con relación a la que ofrecen sus cartas.

Lo que obliga al autor a separar el Libro de los Hechos de las Epístolas, y a observar un máximo de reserva en el uso del Libro de los Hechos de los Apóstoles.

La obra está dividida en dos partes -Vida y acción y Mensaje y teología- queriendo mostrar la unidad constante y profunda que las relaciona. Para contar la vida del Apóstol es necesario hablar constantemente de su teología. Y a la inversa: ningún examen de su teología podrá hacer abstracción de él mismo y de sus comunidades.

Un libro como éste exige de los lectores una buena preparación y un serio esfuerzo especialmente en materia teológica.

Hno. Juan
Azul

Von CAMPENHAUSEN, H.: *La formation de la Bible chrétienne*. Genève, Delachaux et Niestlé, 1971. 311 pp. (Le monde de la Bible).

El profesor de Heidelberg presenta la historia de la recepción de la Escritura y de la formación del canon bíblico hasta el principio del siglo III. Las características de la época estudiada determinan la obra, que abunda en observaciones matizadas, en juicios sobre los autores inspirados y sobre los primeros escritores eclesiásticos, en valoraciones que, sin duda, se prestan a la controversia. El estilo es denso, y la traducción francesa carece de brillo. Las notas agrupadas al fin de cada capítulo son numerosas y extensas, y falta, desgraciadamente, una bibliografía y un índice general, suprimidos por los traductores, quienes hubieran debido completar la bibliografía con literatura no germana (no se menciona, al tratar de los judeo-cristianos, la obra fundamental de J. Daniélou). Las conclusiones de la obra son importantes, como la que afirma que la Escritura no se da sola sin la tradición. Un libro, en fin, que merece la atención de los teólogos y biblistas, y que aporta mucho para la historia de los orígenes de la Iglesia.

*M. de Elizalde
Buenos Aires*

EMERY, P.-Y.: *La prière au coeur de la vie*. Les Presses de Taizé, 1971. 208 pp.

Este libro es el fruto de los intercambios con matrimonios que han visitado Taizé durante el año 1969 y por eso no es un tratado sino el fruto de una búsqueda y de una experiencia viva.

Detrás de la posibilidad de la oración se encuentra siempre el problema de nuestra relación personal con Dios. Por eso, en un primer capítulo se trata esa relación entre Dios, el hombre y el mundo. Un segundo capítulo señala la relación estrecha entre la oración y el obrar humano.

Un hermoso capítulo es el que el autor dedica a la oración, distinguiéndola de “la prière” o, más bien, identificándola con su movimiento más interior. Las páginas dedicadas a “Buscar y encontrar”, a “Recibir y ofrecer”, a la “transfiguración del lenguaje” se releerán con gusto muchas veces.

El cuarto capítulo está dedicado a un problema más particular pero muy actual: la oración de súplica ¿tiene su sentido frente a las conquistas de la ciencia, frente a los problemas y al sufrimiento de los hombres?

La oración litúrgica es tratada en el quinto capítulo. Finalmente, el último capítulo está dedicado a otro tema particular: la oración en los hogares, con una referencia especial a los matrimonios mixtos.

Este esquema puede dar una idea del interés del libro del Hermano Emery que, por su carácter sobrio y profundo está en perfecta continuidad con las anteriores publicaciones de Taizé.

*María Eugenia Suárez
Sta. María, Madre de la Iglesia*

HAUSHERR, I.: *La perfection du chrétien*. Texte établi par M. Olphe-Galliard. Paris, P. Lethielleux, 1968. 252 pp. (Vie spirituelle et vie intérieure).

La Iglesia es Maestra y Guía de los hombres y el pensamiento del P. Hausherr nos enseña y nos guía. Experto conocedor de la vida de perfección cristiana, está de lleno en las enseñanzas del C.V. II. Nos presenta: un trabajo de depuración frente a las nebulosidades de tantos autores mediocres o extraviados; un programa de reajuste ante la pérdida de tantos valores cristianos por una condescendencia mal entendida y por fin una admirable síntesis. Esta será seguro

recurso para aclarar dudas, ensanchar horizontes, tomar conciencia de las inagotables riquezas de la vida cristiana.

Como un paisaje cubierto de niebla, oculta y borra toda belleza y armonía del panorama, y, si sopla un viento fresco pronto devuelve el contorno, el color y la forma verdadera a cada cosa, así también cuando al espíritu se le presentan las verdades en toda su belleza, descubre un” nuevo paisaje interior.

Y es más, el P. Olphe-Galliard, a través de las enseñanzas del P. Hausherr, es un verdadero preceptor cuando nos enseña cómo llegar a esa primacía de la caridad. Nos lleva a buscar, en la inmensa “biblioteca” de la Iglesia, a aquellos primeros autores tan ricos en doctrina cristiana y a conocer las palabras de vida que ellos nos dicen. Nos sirve de guía para evitar escollos y saber dar a cada opinión o doctrina su verdadero valor. Es decir nos pone en las manos los instrumentos de nuestro trabajo para que el esfuerzo requerido dé óptimos frutos.

Uno de los rasgos más sobresalientes del presente estudio es comprobar el don del A. para interesar y conducir al lector a la búsqueda personal de los elementos que deberán formar su juicio. Paso éste indispensable para un cambio de vida, para vivir según Cristo. Contacto directo con la verdad, contacto directo con el Amor, en la santa Iglesia, Esposa de Cristo y Madre de los hombres.

J. Acevedo Sojo
Santa Escolástica

(FOUYAS), Methodios, Arzobispo de Axum: *Orthodoxy, Roman Catholicism and Anglicanism*. London-New York-Toronto, Oxford University Press, 1972. 302 pp.

La evolución del movimiento ecuménico contemporáneo hacia formas pluralistas de participación, no solo en el proceso de unidad, sino también como testimonio de la común confesión del Nombre de Jesús, no debe hacer olvidar el carácter confesional de la Iglesia y las tentativas siempre renovadas para llegar a la comunión entre las tradiciones diferentes. Este libro es un estudio doctrinal e histórico sobre la Iglesia católica, la Ortodoxia y el Anglicanismo, comparando sus respectivas posiciones que, supone el A., conciden en ser “católicas”, tradicionales y sacramentales. Tiene tres partes: la primera es una descripción histórica de las Iglesias, su separación y las tentativas de unión. Hagamos notar el capítulo sobre las ordenaciones anglicanas, que refiere las posiciones católica y ortodoxa, y trae una buena bibliografía. La segunda parte compara las doctrinas sobre Iglesia y sacramentos, y la tercera, en fin, es una consideración sobre el diálogo -presente y futuro- entre las tres comuniones. La obra está escrita con precisión, aunque alguna vez se note su falta, al referirse a la Iglesia católica y sus instituciones. La simpatía del A. va para la Comunión Anglicana; en esto revive una constante de los teólogos ortodoxos del presente siglo que ven en esa Iglesia una tradición occidental ortodoxa y no romana, a pesar de innegables ambigüedades doctrinales.

M. de Elizalde
Buenos Aires

LUTERO, Martín: *Obras*. Tomos I y V. Buenos Aires, Ed. Paidós, 1967- 1971. (Biblioteca de Ciencia e Historia de las Religiones).

Se cuenta de León X (el Papa contemporáneo de Lutero) que, después de leer la explicación del *Magnificat* hecha por el fraile reformador, comentó, por supuesto que sin saber quién era su autor: “Benditas las manos que esto escribieron” (Hochland 1949/50, p. 190). Al encabezar nuestra recensión con las palabras del pontífice no pretendemos caer en un irenismo fácil y

cómodo, sino simplemente saludar con alegría y agradecimiento la magnífica obra emprendida, con la presente traducción por los profesores de la Facultad Luterana de Teología junto con el Seminario Concordia. Tanto los prólogos como las introducciones a cada uno de los escritos de Lutero presentados en ambos tomos, denotan un claro espíritu ecuménico, tomando, al mismo tiempo, buena nota de la profunda reorientación que han sufrido las investigaciones de “luterología”, tanto por parte evangélica como católica. Por suerte ya estamos lejos de los tiempos de la “franqueza tirolesa” de un Denifle, como también de las investigaciones sobre el reformador de Erfurt de tinte romántico, patriótico o idílico. Habla positivamente sobre la seriedad actual de las investigaciones luteranas el que se esté dispuesto a confrontar críticamente la teología de Lutero con la Sagrada Escritura. P. Althaus escribe: “El (Lutero) enseña en el *De servo arbitrio* una doble voluntad de Dios... El texto de Pablo no trae lo que Lutero encuentra en él” (*Die Theologie M. Luther*, p. 240). Por parte católica baste citar los estudios de J. Lortz, A. Herte y J. Hessen. Sin duda que la posibilidad de leer a Lutero en castellano nos quitará muchos prejuicios, llevándonos a un mejor conocimiento mutuo, preparando el camino para terminar con el escándalo de la división. Hemos visto con agrado que los responsables de la edición han variado el plan primitivo de traducción (tomo I), pues nos extrañaba la ausencia, casi total, de escritos exegéticos de Lutero, cosa que se ha subsanado con la inclusión de los comentarios al *Magnificat* y a algunos salmos. La traducción es en general cuidadosa; lamentablemente, se han introducido algunos errores tipográficos, así, por ejemplo, en T. I, p. 41, debe decir “necedad” (*Torheit*) y no “necesidad”; y en la p. 43 “lo que NO está en Cristo” (*was nicht in Christus ist*) y no “lo que está en Cristo”.

M. Alexander
Los Toldos

Libros Recibidos

- FIERRO, A.: *El crepúsculo y la perseverancia*. Ensayo sobre la conciencia cristiana. Salamanca, Ed. Sígueme, 1973. 261 pp. (Estudios Sígueme, 5).
- GENIS, A. - BRUN, M. A.: *Más allá de la Psiquiatría*. Buenos Aires, Ed. La Aurora, 1973. 199 pp. (Nueva Imagen).
- Instituto Superior de Catequesis de Nimega: *Bases para una nueva catequesis*. Salamanca, Ed. Sígueme, 1973. 305 pp. (Nueva Alianza, 48).
- MAERTENS, J.-T.: *Los grupos pequeños y el futuro de la Iglesia*. Salamanca, Ed. Sígueme, 1973. 199 pp. (Nueva Alianza, 51).
- MARTIN ABRIL, F. J.: *Cada mañana*. Salamanca, Ed. Sígueme, 1973. 255 pp. (Estela, 100).
- RUSSO, C.: *I monasteri femminili di clausura a Napoli nel s. XVII*. Napoli, Università di Napoli, Istituto di Storia medioevale e moderna, 1970. 155 pp. (Ricerche e Documenti, 1).
- SOELLE, D.: *El representante. Hacia una teología después de la “Muerte de Dios”*. Buenos Aires, Ed. La Aurora, 1972. 200 pp. (Cuadernos de contestación polémica).
- Zeichen des Glaubens. Studien zu Taufe und Firmung*. Balthasar Fischer zum 60. Geburtstag. Herausgegeben von Hanjoerg auf der Maur und Bruno Kleinheyer. Einsiedeln-Freiburg, Benziger-Herder, 1972. 536 pp. D.M. 39.